

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

durusugA-sAvEri

In the kRti ‘durusugA’ – rAga sAvEri (tALa Adi), SrI SyAmA Sastry prays
to Mother dharma saMvardhani at tiruvaikyAru.

- P ¹durusugA kRpa jUci santatam-
 arOga dRDha SarIramuga salupu nanu
- A parama pAvani ²kRpAvani vinuta
 pada sarOja praNat(A)rti haru rANI
 ³parAku ⁴dharma saMvardhani bahu
 ³parAk(a)mala guNA tripura sundarI (duru)
- C1 nI sannidhini jEri golicina
 ninn(e)puDu talacE sujana
 dAsa jana bhAgyam(e)Tu telupudunO
 O ⁵sakala pApa SamanI vinu
 OMkAri ⁶niyati eTulanO
 ⁷nI sAT(e)varE jagambulanu
 ⁸nE niratamu ninu goliciti (duru)
- C2 EmO ⁹kalata jendi manamuna
 nEn(e)ccaTa gati gAnakanu
 nI mahimal(e)lla ¹⁰cevulAraga vini
 I manasulOni veta dIrcuTak(I)
 ¹¹vELa bahu nipuNA(va)ni
 kAmAkshI nIvE vE(re)varu
 kAd(a)ni talaci golicitini (duru)
- C3 dhArA dharavi nIla kaca lasitA
 ¹²sarasa kavita nicitA
 sAra ghana-sAra sita ¹³dara hAsitA
 vAri ruha vAri vadan(O)citA
 ¹⁴vAg-ISa vinutA bhRta natA
 nArAyaNI ¹⁵SyAma kRshNa vinutA
 ¹⁶nA manavini vinu giri sutA (duru)

SS sarOja nayana nata jana pAliniv(a)ni
vEdamulu moral(i)DagA(n)-
itarul(e)varu manavi vinu kRpa salupa
parAku salupa rAd(i)ka nIv(i)puDu (duru)

Gist

O Supreme Sanctifier! O Merciful! O Mother whose feet lotus have been extolled! O Queen Consort of Siva - praNatArti hara! O dharma saMvardhani! O Blemish-less Virtuous! O Mother tripura sundarI!

O Destroyer of all sins! O praNava embodied!

O kAmAkshi!

O Mother with shining dark tresses like rain-cloud! O Mother who has plentifully been extolled through sweet poetry! O Mother with a sweet smile like (the fragrance of) camphor! O Mother with a comely face like a bunch of lotuses! O Mother praised by brahma! O Mother supplicated by dependents! O nArAyaNI! O Mother praised SyAma kRshNa! O Daughter of Mountain!

O Lotus Eyed!

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

Please pay attention. Please listen to my appeal.

Is it possible for me to state as to what kind of fortune it is for those pious devotees who come to Your holy presence and extol You and think of You always?

I do not know as to what is ordained.

Who is equal to You in this Universe?

I extolled You incessantly.

Being somewhat mentally agitated, as I did not find any refuge anywhere, having earlier heard a lot about Your greatness and all, in order get relief from this inner grief, I extolled You thinking that, at this time, You alone are great expert and that it is none else.

As vEdAs proclaim that You are the protector of those who supplicate, who else is there?

Now You should not still remain unconcerned to my appeal to show compassion.

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

Word-by-word Meaning

P Please show mercy (kRpa jUci) quickly (durusugA) and make (salupu) me (nanu) always (santatamu) healthy (arOga) (literally disease free) (santatamarOga) and strong (dRDha) bodied (SarIramuga).

A O Supreme (parama) Sanctifier (pAvani)! O Merciful (kRpAvani)! O Mother whose feet (pada) lotus (sarOja) have been extolled (vinuta)! O Queen Consort (rANI) of Siva – praNata Arti hara (praNatArti haru) (literally one who relieves the distress of those who supplicate) (name of Lord Siva at tiruvaiyAru)!

Please pay attention (parAku), O dharma saMvardhani (literally one who makes dharma flourish) (name of mother at tiruvaiyAru)! Please pay more (bahu) attention (parAku). O Blemish-less (amala) (parAkamala) Virtuous (guNA)! O Mother tripura sundarI!

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

C1 Is it possible for me to state (telupudunO) as to what kind of (eTu) fortune (bhAgyamu) (bhAgyameTu) it is for those (jana) pious (sujana) devotees (dAsa) who come (jEri) to Your (nI) holy presence (sannidhini) and extol (golicina) You and think (talacE) of You (ninnu) always (epuD) (ninnepuD)?

Please listen (vinu), O Destroyer (SamanI) of all (sakala) sins (pApa)! O praNava embodied (OMkAri)! I do not know as to what (eTulanO) is ordained (niyati). Who (evarE) is equal (sATi) (sATevarE) to You (nI) in this Universe (jagambulanu)? I (nE) extolled (goliciti) You (ninu) incessantly (niratamu).

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

C2 O kAmAkshi! Being somewhat (EmO) mentally (manamuna) agitated (kalata jendi), as I (nEnu) did not find (gAnakanu) any refuge (gati) anywhere (eccaTa) (nEneccaTa), having earlier heard a lot (cevulAraga vini) about Your (nI) greatness (mahimalu) and all (ella) (mahimalella), in order get relief (dIrcuTaku) from this (I) inner (manasuOni) grief (veta), I extolled (golicitini) You thinking (talaci) that (ani) at this (I) (dIrcuTakI) time (vELa) You alone (nIvE) are great (bahu) expert (nipuNA) (nipuNAvani) and that (ani) it is none else (vEru evaru kAdu) (vErevaru kAdani).

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

C3 O Mother with shining (lasitA) dark (nIla) tresses (kaca) like (avi) rain-cloud (dhArA dhara) (dharavi)! O Mother who has plentifully (nicitA) been extolled through sweet (sarasa) poetry (kavitA)!

O Mother with (sita) a sweet (sAra) smile (dara hAsitA) like (the fragrance of) camphor (ghana-sAra)! O Mother with a comely (ucitA) face (vadana) (vadanOcitA) like a bunch (vAri) of lotuses (vAri ruha)!

O Mother praised (vinutA) by brahma – Consort (Isa) of sarasvati (vAk) (vAgISa)! O Mother supplicated (natA) by dependents (bhRta)! O nArAyaNI! O Mother praised (vinutA) SyAma kRshNa! O Daughter (sutA) of Mountain (giri)! Please listen (vinu) to my (nA) appeal (manavini).

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

SS O Lotus (sarOja) Eyed (nayana)! As vEdAs (vEdamulu) proclaim (moralu iDagA) that (ani) You are the protector (pAlinivi) (pAlinivani) of those (jana) who supplicate (nata), who (evaru) else (itarulu) (moraluDagAnitarulevaru) is there?

Please listen (vinu). Now (ipuDu) You (nIvu) (nIvipuD) should not (rAdu) still (ika) (rAdika) remain unconcerned (parAku salupa) to my appeal (manavi) to show compassion (kRpa salupa).

Please show mercy quickly and make me always healthy and strong bodied.

Notes –

Variations –

¹ – durusugA – durusuga.

⁴ - dharma saMvardhani - dharma saMvardhini.

⁵ - sakala pApa SamanI - sakala lOka janani.

⁶ - niyati eTulanO – niyatiyaTulanO.

⁷ - nI sATevarE jagambulanu - nI sATevaru I jagambulanu.

⁸ - nE niratamu ninu goliciti - nE niratamunu goliciti.

⁹ - kalata jendi - kalaka jendi : 'kalaka' and 'kalata' mean almost same; however, in view of the ensuing word 'jendi', it should be 'kalata' and not 'kalaka'.

¹⁰ - cevulAraga vini - cevulAra vini.

¹¹ - vELa bahu nipuNAvani - vELa nipuNAvani.

¹³ - dara hAsitA – - dara hasitA - dhara hasitA : 'dhara' is not appropriate here.

¹⁴ - vAgISa vinutA - vAgISa nutA.

¹⁵ - SyAma kRshNa vinutA - SyAma kRshNa nutA.

¹⁶ - nA manavini vinu - nA manavini vini.

References –

⁴ - dharma saMvardhani – name of Mother at tiruvaiyAru – Consort of Siva – praNatArti hara.

¹² – sarasa kavita nicitA – plentifully extolled through sweet poetry. One of the shining examples is SyAmaLA daNDaka by kavi kALi dAsa – refer to – <http://www.celextel.org/stotras/devi/shyamaladandakam.html>

Comments –

² – kRpAvani – The usage is not very clear. However, it has been translated as 'Merciful'.

³ – parAku – bahu parAku – 'parAku' generally means 'unconcern'. This is also an utterance by attendants in the King's Court to draw attention of audience about arrival of King. In the books, this word seems to have been used in the latter sense. Accordingly, it has been translated here also.

Devanagari

पल्लवि

दुरुसुगा कृप जूचि सन्तत-
(म)रोग दृढ शरीरमुग सलुपु ननु

अनुपल्लवि

परम पावनि कृपावनि विनुत
पद सरोज प्रण(ता)र्ति हरु राणी
पराकु धर्म संवर्धनि बहु
परा(क)मल गुणा त्रिपुर सुन्दरी (दुरु)

चरणम् 1

नी सन्निधिनि जेरि गोलिचिन
नि(न्ने)पुडु तलचे सुजन
दास जन भाग्य(मे)टु तेलुपुदुनो
ओ सकल पाप शमनी विनु
ओंकारि नियति ऐटुलनो
नी सा(टे)वरे जगम्बुलनु
ने निरतमु निनु गोलिचिति (दुरु)

चरणम् 2

एमो कलत जेन्दि मनमुन
ने(ने)च्चट गति गानकनु
नी महिम(ले)ल्ल चेंवुलारग विनि
ई मनसुलोनि वैत दीर्घुट(की)
वेळ बहु निपुणा(व)नि
कामाक्षी नीवे वे(रे)वरु
का(द)नि तलचि गोलिचितिनि (दुरु)

चरणम् 3

धारा धरवि नील कच लसिता
सरस कविता निचिता
सार घन-सार सित दर हासिता
वारि रुह वारि वद(नो)चिता
वा(गी)श विनुता भृत नता
नारायणी श्याम कृष्ण विनुता
ना मनविनि विनु गिरि सुता (दुरु)

स्वर-साहित्य

सरोज नयन नत जन पालिनि(व)नि
वेदमुलु मोर(लि)डगा-
(नि)तरु(ले)वरु मनवि विनु कृप सलुप
पराकु सलुप रा(दि)क नी(वि)पुडु (दुरु)

Word Division

पल्लवि

दुरुसुगा कृप जूचि सन्ततमु-
अरोग दृढ शरीरमुग सलुपु ननु

अनुपल्लवि

परम पावनि कृपावनि विनुत

पद सरोज प्रणत-आर्ति हरु राणी
पराकु धर्म संवर्धनि बहु
पराकु-अमल गुणा त्रिपुर सुन्दरी (दुरु)

चरणम् 1

नी सन्निधिनि जेरि गोलिचिन
निन्नु-ऐपुडु तलचे सुजन
दास जन भाग्यमु-ऐटु तेलुपुदुनो
ओ सकल पाप शमनी विनु
ओंकारि नियति ऐटुलनो
नी साटि-ऐवरे जगम्बुलनु
ने निरतमु निनु गोलिचिति (दुरु)

चरणम् 2

एमो कलत जेन्दि मनमुन
नेनु-ऐच्चट गति गानकनु
नी महिमलु-ऐल्ल चेंवुलारग विनि
ई मनसुलोनि वैत दीर्घुटकु-
ई वेळ बहु निपुणा-अनि
कामाक्षी नीवे वेरु-ऐवरु
कादु-अनि तलचि गोलिचितिनि (दुरु)

चरणम् 3

धारा धरवि नील कच लसिता
सरस कविता निचिता
सार घन-सार सित दर हासिता
वारि रुह वारि वदन-उचिता
वाक्-ईश विनुता भूत नता
नारायणी श्याम कृष्ण विनुता
ना मनविनि विनु गिरि सुता (दुरु)

स्वर-साहित्य

सरोज नयन नत जन पालिनिवि-अनि
वेदमुलु मोरलु-इडगा-
इतरुलु-ऐवरु मनवि विनु कृप सलुप
पराकु सलुप रादु-इक नीवु-इपुडु (दुरु)

Tamil

பல்கலி

து3ருஸுகா3 க்ரு2ப ஜூசி ஸந்தத-
(ம)ரோக3 த்3ரு2ட4 ஸ1ரீரமுக3 ஸலுப நனு

அனுபல்லவி
பரம பாவனி க்ரு2பாவனி வினுத
பத3 ஸரோஜ ப்ரண(தா)ர்தி ஹரு ராணீ
பராகு த4ர்ம ஸம்வர்த4னி ப3ஹு
பரா(க)மல கு3ணா த்ரிபுர ஸுந்த3ரீ (து3ரு)

சரணம் 1
நீ ஸன்னிதி4னி ஜேரி கொ3லிசின
நின்(னெ)புடு3 தலசே ஸுஜன
தா3ஸ ஜன பா4க்3ய(மெ)டு தெலுபது3னோ
ஓ ஸகல பாப ஸ1மனீ வினு
ஓங்காரி நியதி எடுலனோ
நீ ஸா(டெ)வரே ஜக3ம்பு3லனு
நே நிரதமு நினு கொ3லிசிதி (து3ரு)

சரணம் 2
ஏமோ கலத ஜெந்தி3 மனமுன
நே(னெ)ச்சட க3தி கா3னகனு
நீ மஹிம(லெ)ல்ல செவுலாரக3 வினி
ஈ மனஸுலோனி வெத தீ3ர்கட(கீ)
வேள ப3ஹு நிபுணா(வ)னி
காமாக்ஷீ நீவே வே(ரெ)வரு
கா(த3)னி தலசி கொ3லிசிதினி (து3ரு)

சரணம் 3
தா4ரா த4ரவி நீல கச லஸிதா
ஸரஸ கவிதா நிசிதா
ஸார க4ன-ஸார ஸித த3ர ஹாஸிதா
வாரி ருஹ வாரி வத3(னோ)சிதா
வா(கீ3)ஸ1 வினுதா ப்4ரு2த நதா
நாராயணீ ஸ்1யாம க்ரு2ஷ்ண வினுதா
நா மனவினி வினு கி3ரி ஸுதா (து3ரு)

ஸ்வர-ஸாஹித்ய
ஸரோஜ நயன நத ஜன பாலினி(வ)னி
வேத3முலு மொர(லி)ட3கா3-
(னி)தரு(லெ)வரு மனவி வினு க்ரு2ப ஸலுப

பராகு ஸலுப ரா(தி3)க நீ(வி)புடு3 (து3ரு)

பல்லவி

விரைவாக, கிருபை கூர்ந்து, எவ்வமயமும்,
நோயற்ற, திட சரீரத்தினனாக ஆக்குவாய், என்னை.

அனுபல்லவி

முற்றிலும் தூயவளே! கிருபையுடையவளே! போற்றப்பெற்ற
திருவடிக் கமலத்தினளே! பிரணதார்த்தி ஹரன் ராணியே!
பராக்கு! அறம் வளர்த்த நாயகியே! மிக்கு
பராக்கு! களங்கமற்ற குணத்தினளே! திரிபுர சுந்தரீ!

சரணம் 1

உனது சன்னிதியினை அடைந்து, உன்னைப் புகழும்,
உன்னை எவ்வமயமும் நினைக்கும், நல்லோர்,
அடியார்கள் பேறு, எத்தகையது எனக் கூறவல்லேனோ (எப்படிக்
கூறுவேனோ)?

ஓ அனைத்து பாவங்களையும் தணிப்பவளே! கேளாய்.

ஓங்காரீ! நியதி எப்படியோ!

உனக்கீடு எவரே உலகத்தினில்?

நான், இடையறாது, உன்னைப் போற்றி செய்தேன்.

சரணம் 2

ஏதோ குழப்பமடைந்து, மனத்தினில்
நான், எங்கும் கதி காணாது,
உனது மகிமைகளையெல்லாம் காதாரக் கேட்டு,
இவ்வுள்ளத்தின் துயர் தீர்ப்பதற்கு, இந்த
வேளை, மிக்கு நிபுணியாக,
காமாட்சி! நீயே, மற்றெவரும்
இல்லை யென்றெண்ணி, போற்றி செய்தேன்.

சரணம் 3

கார்முகல் நிகர், திகழும், கருங்குழலியே!
(தன்னைப் புகழும்) இனிய கவிதைகள் நிறையப்பெற்றவளே!
கர்ப்பூரத்தின் மணம் போலும் இனிய புன்னகையுடையவளே!
தாமரை மலர்க் கொத்து போலும் பொருத்தமான வதனத்தினளே!
நாமகள் மணாளனால் போற்றப்பெற்றவளே! அண்டியோரால்
பணியப்பெற்றவளே!
நாராயணீ! சியாம கிருஷ்ணனால் போற்றப்பெற்றவளே!
எனது வேண்டுகோளினைக் கேளாய், மலை மகளே!

ஸ்வர ஸாஹித்யம்

கமலக்கண்ணீர் 'பணிந்தோரைப் பேணுபவள்' என்று

மறைகள் முறையிட,

மற்றவர் யார் உளர்? வேண்டுகோளினைக் கேளாய். கிருபை செய்ய,

கவனியாதிருத்தல் கூடாது, இனியும், நீ இப்போழ்து.

பிரணதார்த்தி ஹரன் - பணிந்தோர் துயர் களைவோன் - திருவையாறு

சிவனின் பெயர் - தமிழில் ஐயாறப்பன்.

பராக்கு - கவனிப்பாய் என

நியதி - விதி வலிமை

நிபுணி - திறமையுடைத்தவள்

நாமகள் மணாளன் - பிரமன்

முறையிட - 'பறைசாற்ற' என்று பொருளாகும்

Word Division

பல்லவி

து3ருஸுகா3 க்ரு2ப ஜூசி ஸந்ததமு-

அரோக3 த்3ரு2ட4 ஸ1ரீரமுக3 ஸலுபு நனு

அனுபல்லவி

பரம பாவனி க்ரு2பாவனி வினுத

பத3 ஸரோஜ ப்ரணத-ஆர்தி ஹரு ராணீ

பராகு த4ர்ம ஸம்வர்த4னி ப3ஹு

பராகு-அமல கு3ணா த்ரிபுர ஸுந்த3ரீ (து3ரு)

சரணம் 1

நீ ஸன்னிதி4னி ஜேரி கொ3லிசின

நின்னு-எபுடு3 தலசே ஸுஜன

தா3ஸ ஜன பா4க்3யமு-எடு தெலுபுது3னோ

ஓ ஸகல பாப ஸ1மனீ வினு

ஓங்காரி நியதி எடுலனோ

நீ ஸாடி-எவரே ஜக3ம்பு3லனு

நே நிரதமு நினு கொ3லிசிதி (து3ரு)

சரணம் 2

ஏமோ கலத ஜெந்தி3 மனமுன

நேனு-எச்சட க3தி கா3னகனு

நீ மஹிமலு-எல்ல செவுலாரக3 வினி

ஈ மனஸுலோனி வெத தீ3ர்சுடகு-

౯ వేల పృథ్వి నిధి-అని
కామాక్షీ నీవే వేరు-ఎవరు
కాత్తి-అని తలసి కొలిచితిని (తు3రు)

శరణం 3

తా4రా త4రవి నీల కశ లలితా
సరస్వతి కవితా నిశితా
సార క4న-సార లలిత త3ర హరితా
వారి రుహ వారి వత3న-ఉశితా
వాక్-స1 వినుతా పృ4రు2త నతా
నారాయణీ స్1యామ క్రు2క్షణ వినుతా
నా మనవిని విను కి3రి సూతా (తు3రు)

స్వర-సాహిత్య
సరోజ నయన నత జన పాలినివి-అని
వేదములు మోరలు-ఇ3కా3-

ఇతరులు-ఎవరు మనవి విను క్రు2ప సలుప
పరాక సలుప రాత్తి-ఇక నీవు-ఇ3రు3 (తు3రు)

Telugu

పల్లవి

దురుసుగా కృప జూచి సంత-
మరీగ దృఢ శరీరముగ సలుపు నను

అనుపల్లవి

పరమ పావని కృపావని వినుత
పద సర్వ ప్రణతార్థి హరు రాణీ
పరాకు ధర్మ సంవర్ధని బహు
పరాకమల గుణా త్రిపుర సుందరీ (దురు)

చరణం 1

నీ సన్నిధిని జేరి గొలిచిన
నిన్నెప్పుడు తలచే సుజన
దాస జన భాగ్యమెటు తెలుపుదునో
ఓ సకల పాప శమనీ విను
ఓంకారి నియతి ఎటులనో

నీ సాటెవరే జగంబులను
నే నిరతము నిను గొలిచితి (దురు)

చరణం 2

ఏమో కలత జెంది మనమున
నేనెచ్చట గతి గానకను
నీ మహిమలెల్ల చెవులారగ విని
ఈ మనసులోని వెత దీర్చుటకీ
వేళ బహు నిపుణావని
కామాక్షీ నీవే వేరెవరు
కాదని తలచి గొలిచితిని (దురు)

చరణం 3

ధారా ధరవి నీల కద లసితా
సరస కవితా నిచితా
సార ఘన-సార సిత దర హాసితా
వారి రుహ వారి వదనోచితా
వాగీశ వినుతా భృత నతా
నారాయణీ శ్యామ కృష్ణ వినుతా
నా మనవిని విను గిరి సుతా (దురు)

స్వర-సాహిత్య
సరోజ నయన నత జన పాలినివని
వేదములు మొరలిడగా-
నితరులెవరు మనవి విను కృప సలుప
పరాకు సలుప రాదిక నీవిప్పుడు (దురు)

Word Division

పల్లవి
దురుసుగా కృప జూచి సంతతము-
అరోగ దృఢ శరీరముగ సలుపు నను

అనుపల్లవి
పరమ పావని కృపావని వినుత
పద సరోజ ప్రణత-ఆర్తి హరు రాణీ

పరాకు ధర్మ సంవర్ధని బహు
పరాకు-అమల గుణా త్రిపుర సుందరీ (దురు)

చరణం 1

నీ సన్నిధిని జేరి గొలిచిన
నిన్ను-ఎప్పుడు తలచే సుజన
దాస జన భాగ్యము-ఎటు తెలుపుదునో
ఓ సకల పాప శమనీ విను
ఓంకారి నియతి ఎటులనో
నీ సాటి-ఎవరే జగంబులను
నే నిరతము నిను గొలిచితి (దురు)

చరణం 2

ఏమో కలత జెంది మనమున
నేను-ఎచ్చట గతి గానకను
నీ మహిమలు-ఎల్ల చెవులారగ విని
ఈ మనసులోని వెత దీర్చుటకు-
ఈ వేళ బహు నిపుణా-అని
కామాక్షీ నీవే వేరు-ఎవరు
కాదు-అని తలచి గొలిచితిని (దురు)

చరణం 3

ధారా ధరవి నీల కచ లసితా
సరస కవితా నిచితా
సార ఘన-సార సిత దర హాసితా
వారి రుహ వారి వదన-ఉచితా
వాక్-ఈశ వినుతా భృత నతా
నారాయణీ శ్యామ కృష్ణ వినుతా
నా మనవిని విను గిరి సుతా (దురు)

స్వర-సాహిత్య

సరోజ నయన నత జన పాలినివి-అని
వేదములు మొరలు-ఇడగా-
ఇతరులు-ఎవరు మనవి విను కృప సలుప
పరాకు సలుప రాదు-ఇక నీవు-ఇప్పుడు (దురు)

Kannada

ಪಲ್ಲವಿ

ದುರುಸುಗಾ ಕೃಪ ಜೂಚಿ ಸಂತತ-
ಮರೋಗ ದೃಢ ಶರೀರಮುಗ ಸಲುಪು ನನು

ಅನುಪಲ್ಲವಿ

ಪರಮ ಪಾವನಿ ಕೃಪಾವನಿ ವಿನುತ
ಪದ ಸರೋಜ ಪ್ರಣತಾರ್ತಿ ಹರು ರಾಣೀ
ಪರಾಕು ಧರ್ಮ ಸಂವರ್ಧನಿ ಬಹು
ಪರಾಕಮಲ ಗುಣಾ ತ್ರಿಪುರ ಸುಂದರೀ (ದುರು)

ಚರಣಂ 1

ನೀ ಸನ್ನಿಧಿನಿ ಜೇರಿ ಗೊಲಿಚಿನ
ನಿನ್ನೆಪುಡು ತಲಚೇ ಸುಜನ
ದಾಸ ಜನ ಭಾಗ್ಯಮೆಟು ತೆಲುಪುದುನೋ
ಓ ಸಕಲ ಪಾಪ ಶಮನೀ ವಿನು
ಓಂಕಾರಿ ನಿಯತಿ ಎಟುಲನೋ
ನೀ ಸಾಟೆವರೇ ಜಗಂಬುಲನು
ನೇ ನಿರತಮು ನಿನು ಗೊಲಿಚಿತಿ (ದುರು)

ಚರಣಂ 2

ಏಮೋ ಕಲತ ಜೆಂದಿ ಮನಮುನ
ನೇನೆಚ್ಚಟ ಗತಿ ಗಾನಕನು
ನೀ ಮಹಿಮಲೆಲ್ಲ ಚೆವುಲಾರಗ ವಿನಿ
ಈ ಮನಸುಲೋನಿ ವೆತ ದೀರ್ಘಟಕೇ
ವೇಳ ಬಹು ನಿಪುಣಾವನಿ
ಕಾಮಾಕ್ಷೀ ನೀವೇ ವೇರೆವರು
ಕಾದನಿ ತಲಚಿ ಗೊಲಿಚಿತಿ (ದುರು)

ಚರಣಂ 3

ಧಾರಾ ಧರವಿ ನೀಲ ಕಚ ಲಸಿತಾ
ಸರಸ ಕವಿತಾ ನಿಚಿತಾ
ಸಾರ ಘನ-ಸಾರ ಸಿತ ದರ ಹಾಸಿತಾ
ವಾರಿ ರುಹ ವಾರಿ ವದನೋಚಿತಾ
ವಾಗೀಶ ವಿನುತಾ ಭೃತ ನತಾ
ನಾರಾಯಣೇ ಶ್ಯಾಮ ಕೃಷ್ಣ ವಿನುತಾ
ನಾ ಮನವಿನಿ ವಿನು ಗಿರಿ ಸುತಾ (ದುರು)

ಸ್ವರ-ಸಾಹಿತ್ಯ
ಸರೋಜ ನಯನ ನತ ಜನ ಪಾಲಿನಿವನಿ
ವೇದಮುಲು ಮೊರಲಿಡಗಾ-
ನಿತರುಲೆವರು ಮನವಿ ವಿನು ಕೃಪ ಸಲುಪ
ಪರಾಕು ಸಲುಪ ರಾದಿಕ ನೀವಿಪುಡು (ದುರು)

Word Division

ಪಲ್ಲವಿ
ದುರುಸುಗಾ ಕೃಪ ಜೂಚಿ ಸಂತತಮು-
ಅರೋಗ ದೃಢ ಶರೀರಮುಗ ಸಲುಪು ನನು

ಅನುಪಲ್ಲವಿ
ಪರಮ ಪಾವನಿ ಕೃಪಾವನಿ ವಿನುತ
ಪದ ಸರೋಜ ಪ್ರಣತ-ಆರ್ತಿ ಹರು ರಾಣೀ
ಪರಾಕು ಧರ್ಮ ಸಂವರ್ಧನಿ ಬಹು
ಪರಾಕು-ಅಮಲ ಗುಣಾ ತ್ರಿಪುರ ಸುಂದರೀ (ದುರು)

ಚರಣಂ 1
ನೀ ಸನ್ನಿಧಿನಿ ಜೇರಿ ಗೊಲಿಚಿನ
ನಿನ್ನು-ಎಪುಡು ತಲಚೇ ಸುಜನ
ದಾಸ ಜನ ಭಾಗ್ಯಮು-ಎಟು ತೆಲುಪುದುನೋ
ಓ ಸಕಲ ಪಾಪ ಶಮನೀ ವಿನು
ಓಂಕಾರಿ ನಿಯತಿ ಎಟುಲನೋ
ನೀ ಸಾಟಿ-ಎವರೇ ಜಗಂಬುಲನು
ನೇ ನಿರತಮು ನಿನು ಗೊಲಿಚಿತಿ (ದುರು)

ಚರಣಂ 2
ಏಮೋ ಕಲತ ಜೆಂದಿ ಮನಮುನ
ನೇನು-ಎಚ್ಚಟ ಗತಿ ಗಾನಕನು
ನೀ ಮಹಿಮಲು-ಎಲ್ಲ ಚೆವುಲಾರಗ ವಿನಿ
ಈ ಮನಸುಲೋನಿ ವೆತ ದೀರ್ಘಟಕು-
ಈ ವೇಳ ಬಹು ನಿಪುಣಾ-ಅನಿ
ಕಾಮಾಕ್ಷೀ ನೀವೇ ವೇರು-ಎವರು
ಕಾದು-ಅನಿ ತಲಚಿ ಗೊಲಿಚಿತಿ (ದುರು)

ಚರಣಂ 3
ಧಾರಾ ಧರವಿ ನೀಲ ಕಚ ಲಸಿತಾ

ಸರಸ ಕವಿತಾ ನಿಚಿತಾ
ಸಾರ ಘನ-ಸಾರ ಸಿತ ದರ ಹಾಸಿತಾ
ವಾರಿ ರುಹ ವಾರಿ ವದನ-ಉಚಿತಾ
ವಾರ್ಕ್-ಈಶ ವಿನುತಾ ಭೃತ ನತಾ
ನಾರಾಯಣೇ ಶ್ಯಾಮ ಕೃಷ್ಣ ವಿನುತಾ
ನಾ ಮನವಿನಿ ವಿನು ಗಿರಿ ಸುತಾ (ದುರು)

ಸ್ವರ-ಸಾಹಿತ್ಯ
ಸರೋಜ ನಯನ ನತ ಜನ ಪಾಲಿನಿವಿ-ಅನಿ
ವೇದಮುಲು ಮೊರಲು-ಇಡಗಾ-
ಇತರುಲು-ಎವರು ಮನವಿ ವಿನು ಕೃಪ ಸಲುಪ
ಪರಾಕು ಸಲುಪ ರಾದು-ಇಕ ನೀವು-ಇವುಡು (ದುರು)

Malayalam

ಪಲ್ಲವಿ
ಝರುಸುಗಾ ಕೃಪ ಜ್ಞಪಿ ಸುಠುತ-
ಮರೋಗ ಝೃಱು ಷರೀರಮುಗ ಸಲುಪು ನುಗು

ಅನುಪಲ್ಲವಿ
ಪರಮ ಪಾವನಿ ಕೃಪಾವನಿ ವಿನುತ
ಪಙ ಸರೋಜ ಪ್ರಣತಾರ್ಥಿ ಹರು ರಾಣಿ
ಪರಾಕು ಯರ್ಮ ಸಂವರ್ಯನಿ ಷಹು
ಪರಾಕಮಲ ಗುಣಾ ತ್ರಿಪುರ ಸುಢರೀ (ಝರು)

ಛರಣ 1
ನೀ ಸುನಿವಿನಿ ಜೇರಿ ಗಾಲಿವಿನ
ನಿನುಪುಯು ತಲವೇ ಸುಜನ
ಝಸ ಜನ ಙಗುಮೆಸು ತಲವುಪುಝನೋ
ಝ ಸಕಲ ಪಾಪ ಷಮನೀ ವಿನು
ಝಕಾರಿ ನಿಯತಿ ಅಝಲನೋ
ನೀ ಸಾಸವರೇ ಜಗಮ್ಬಲನು
ನೇ ನಿನುತಮು ನಿನು ಗಾಲಿವಿನಿ (ಝರು)

ಛರಣ 2
ಅಝಮೋ ಕಲತ ಜೇನಿ ಮನಮುನ
ನೇನುಪುಯು ಗತಿ ಗಾನಕನು
ನೀ ಮಹಿಮಲೆಲ್ಲು ವಲವುಲಾರಗ ವಿನಿ
ಝ ಮನುಲೋನಿ ವಲತ ಙಿರ್ಮುಸಕಿ
ವೇಱು ಷಹು ನಿಪುಣಾವನಿ
ಕಾಮಾಕ್ಷಿ ನೀವೇ ವೇರವರು
ಕಾಙನಿ ತಲವಿ ಗಾಲಿವಿನಿನಿ (ಝರು)

ചരണമ് 3

ധാരാ ധരവി നീല കച ലസിതാ
സരസ കവിതാ നിചിതാ
സാര ഘന-സാര സിത ദര ഹാസിതാ
വാരി രൂഹ വാരി വദനോചിതാ
വാഗീശ വിനുതാ ഭൃത നതാ
നാരായണീ ശ്യാമ കൃഷ്ണ വിനുതാ
നാ മനവിനി വിനു ഗിരി സുതാ (ഭൂരു)

സ്വര-സാഹിത്യ
സരോജ നയന നത ജന പാലിനിവനി
വേദമുഖ്യ മൊരലിഡഗാ-
നിതരുലെവരു മനവി വിനു കൃപ സലുപ
പരാകു സലുപ രാദിക നീവിപുഡു (ഭൂരു)

Word Division

പല്ലവി
ഭൂരുസുഗാ കൃപ ജൂചി സന്തതമു-
അരോഗ ദൃഢ ശരീരമുഗ സലുപു നനു

അനുപല്ലവി
പരമ പാവനി കൃപാവനി വിനുത
പദ സരോജ പ്രണത-ആർത്തി ഹരു രാണീ
പരാകു ധർമ്മ സംവർധനി ബഹു
പരാകു-അമല ഗുണാ ത്രിപുര സുന്ദരീ (ഭൂരു)

ചരണമ് 1

നീ സന്നിധിനി ജേരി ഗൊലിചിന
നിന്നു-എപുഡു തലചേ സുജന
ദാസ ജന ഭാഗ്യമു-ഏടു തെലുപുഭൂനോ
ഓ സകല പാപ ശമനീ വിനു
ഓങ്കാരി നിയതി എടുലനോ
നീ സാടി-എവരേ ജഗമ്ബുലനു
നേ നിരതമു നിനു ഗൊലിചിതി (ഭൂരു)

ചരണമ് 2

ഏമോ കലത ജേന്ദി മനമുന
നേനു-എച്ചുട ഗതി ഗാനകനു
നീ മഹിമലു-എല്ല ചെവുലാരഗ വിനി
ഈ മനസുലോനി വെത ദീർഘുകു-
ഈ വേള ബഹു നിപുണാ-അനി
കാമാക്ഷീ നീവേ വേരു-എവരു
കാദു-അനി തലചി ഗൊലിചിതിനി (ഭൂരു)

ചരണമ് 3

ധാരാ ധരവി നീല കച ലസിതാ

സരസ് കവിതാ നിചിതാ
സാര ഘന-സാര സിത ദര ഹാസിതാ
വാരി രൂഹ വാരി വദന-ഉചിതാ
വാക്-ഈശ വിനുതാ ഭൃത നതാ
നാരായണീ ശ്യാമ കൃഷ്ണ വിനുതാ
നാ മനവിനി വിനു ഗിരി സുതാ (ഭൂരു)

സ്വര-സാഹിത്യ
സരോജ നയന നത ജന പാലിനിവി-അനി
വേദമുലു മൊരലു-ഇന്ദഗാ-
ഇതരുലു-ഏവരു മനവി വിനു കൃപ സലുപ
പരാകു സലുപ രാദു-ഇക നീവു-ഇപുഡു (ഭൂരു)